

A Parigi, alla scoperta di piccoli giardini

Discovering small gardens in Paris

Parigi, oltre ai grandi parchi sia storici che contemporanei, offre la possibilità di scoprire giardini segreti sparsi un po' dovunque nella città. Si tratta di piccoli spazi accessibili al pubblico, pensati per una fruizione di quartiere, sia per adulti che per bambini.

Molti di questi giardini, oltre 400, sono stati realizzati, ristrutturando piazze dimenticate e luoghi trascurati, durante l'amministrazione di Jacques Chirac. Il breve itinerario proposto ci invita a conoscere tre luoghi creati durante quel programma, e ci fa viaggiare dal 13° arrondissement, dove si trova il *Jardin Georges Duhamel* progettato dal paesaggista Paul Brichet, autore del Parc de Belleville, fino alla Défense dove, sotto il viadotto della Grande Arche, Gilles Clément ha ideato i *Jardins de l'Arche*, per concludere il nostro breve tour al 20°, dove è possibile esplorare una inaspettata oasi naturale situata a fianco del cimitero di Père-Lachaise.


Paris, besides its great historical and contemporary parks, offers the opportunity to discover secret gardens scattered everywhere around the city. These small green treasures are accessible to the public and conceived for neighbourhood use by both children and adults.

Many of these gardens – over 400 – are the result of the restoration of neglected squares and places under the municipal government of Jacques Chirac, mayor from 1977 to 1995.

The proposed short itinerary starts from the 13° arrondissement with Jardin Georges Duhamel, designed by Paul Brichet, the landscaper of Park de Belleville, goes to the Défense, where Gilles Clément has designed the Jardins de l'Arche under the big viaduct and finishes in the 20° arrondissement where you can find an unexpected natural oasis bordering the ancient and picturesque Père Lachaise cemetery.

JARDIN GEORGES DUHAMEL design by Studio Arpage e Paul Brichet (1998)

13° arrondissement - 5, rue Choderlos de Laclos

 Metro linea / line 14 , Bibliothèque François Mitterrand

Collocato non lontano dalla Bibliothèque Mitterrand, il giardino (3040 mq) si configura come una stanza rettangolare, con al centro un prato di circa 800 metri quadrati punteggiato da alberi e da arbusti potati in forma. Su un lato corre una lunga pergola coperta di glicine e altri rampicanti. È una corte-giardino protetta, all'interno di un insediamento di edilizia residenziale, concepita come una pausa di relax e un luogo per il gioco dei bambini, ai quali è dedicato uno spazio con strutture ludiche molto colorate.

The garden (3040 square meters), not far from the Bibliothèque Mitterrand, has been conceived as a rectangular room, whose central point is a big lawn (800 square meters) with gracefully placed trees and topiary shrubs. On one side of the garden is a long pergola covered with wisteria and other creepers.

A green area sheltered by wide avenues is devoted to relaxation and play, with a brightly coloured playground.



© Laura Pirovano



© Laura Pirovano

JARDINS DE L'ARCHE DE LA DÉFENSE design by Gilles Clément (1998)

17° arrondissement - 5, rue Choderlos de Laclos



Metro linea / line 1, La Défense

Il giardino (30000 mq) è stato concepito come uno spazio dove una natura imprevedibile si impone con forza alla durezza del contesto urbano. Sono state scelte come elemento vegetale caratterizzante piante di *Gunnera manicata*, radunate in isole e disposte su una pavimentazione di acciottolato. Durante l'inverno, le piante sono protette da belle ceste di vimini. Una piantagione in ordine sparso di grandi salici bianchi genera l'ombra necessaria per far prosperare specie da sottobosco, quali gli ellebori, gli agrifogli e le pervinche.

The garden (3000 square meters) – which stands under the big viaduct of the Grande Arche – has been conceived as a space where “unpredictable” nature imposes itself on the urban environment. *Gunnera manicata* characterizes the vegetation, a perennial with huge spectacular leaves, grouped in islands and placed on the cobbles that is protected during winter by lovely wicker baskets. Some big willow trees offer the shade needed for the ground cover, such as the hellebores, hollies and periwinkles.

© Gilles Clément



© Laura Pirovano

JARDIN NATUREL design by Agnès Bochet e Laurent Gerard (1996)

20° arrondissement - rue de la Reunion



Metro linea / line 2, 3, Père Lachaise

Il giardino (6300 mq) è un'oasi di pace e di natura apparentemente selvaggia, ma in realtà assai ben curata da giardinieri di nuova generazione, che sanno rispettare e riconoscere le erbe selvatiche, spesso erroneamente giudicate erbacce. Vi si possono osservare diversi habitat naturali, di flora e piccola fauna, creati per far conoscere ai cittadini l'importanza e la bellezza della biodiversità. Da non perdere l'inaspettato belvedere che permette di osservare la vita di un piccolo laghetto, con lo sguardo a livello dell'acqua.

The garden (6300 square meters), which borders the ancient and picturesque cemetery Père Lachaise, is a peaceful natural oasis that seems wild, but is actually very well maintained by a new generation of gardeners who respect and can identify the wild herbs often mistakenly considered weeds. Many natural habitats of flora and small animals are observable in the garden, created in order to teach the Parisians the importance and beauty of biodiversity. Also noteworthy is the little belvedere which permits a water level view of life in a small pond.

© Laura Pirovano



© Laura Pirovano